

RECAMBO Safety
information



RECAMBO Safety information

table of contents

Deutsch	3
Englisch (English)	5
Spanisch (Español)	7
Französisch (Français)	9
Italienisch (Italiano)	11
Schwedisch (Svenska)	13
Niederländisch (Dutch)	15
Polnisch (Polski)	17
Tschechisch (Čeština)	19
Slowakisch (Slovenčina)	21
Russisch (Русский)	23
Türkisch (Türkçe)	25
Rumänisch (Română)	27

RECAMBO Safety information

Deutsch

Mögliche Gefahren:

Falsche Installation:

Unsachgemäße Platzierung der Teile kann zu unzureichendem Halt oder zur Beschädigung des Fahrzeugs führen.

Rutsch- und Verletzungsgefahr:

Scharfe Kanten des Edelstahls können während der Montage oder Demontage Schnittverletzungen verursachen.

Verlust der Haftung:

Wenn die Klebefläche nicht korrekt vorbereitet ist (nicht sauber, trocken oder fettfrei), kann das Klebeband nicht richtig haften und das Teil könnte sich während der Fahrt lösen.

Kältebedingte Probleme bei der Montage:

In kalten Jahreszeiten kann die Klebewirkung beeinträchtigt sein, wenn das Material oder die Klebefläche nicht ausreichend erwärmt wird.

Oberflächenbeschädigungen:

Unachtsame Handhabung bei der Montage oder Demontage kann Kratzer oder Dellen auf den Fahrzeugoberflächen hinterlassen.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Sicherheitswarnungen und Anweisungen:

Vorbereitung der Klebefläche:

- **Warnung: Unzureichende Haftung**

Stellen Sie sicher, dass die zu beklebende Fläche sauber, trocken und frei von Fett oder Schmutz ist. Verwenden Sie gegebenenfalls einen geeigneten Reiniger, um sicherzustellen, dass das Klebeband maximalen Halt hat. Eine unsachgemäß gereinigte Fläche kann dazu führen, dass sich das Teil während der Fahrt löst, was das Risiko von Unfällen erhöht.

Montage bei niedrigen Temperaturen:

- **Vorsicht: Kältebedingte Haftungsprobleme**

Bei niedrigen Temperaturen kann die Klebewirkung beeinträchtigt sein. Erwärmen Sie das Fahrzeugteil sowie die Klebefläche vorsichtig (z. B. mit einem Föhn), um eine bessere Haftung zu gewährleisten. Achten Sie darauf, das Teil korrekt zu positionieren, bevor Sie es fest andrücken.

Vermeidung von Verletzungen:

- **Warnung: Schnittgefahr**

Edelstahl kann scharfe Kanten aufweisen. Tragen Sie Schutzhandschuhe während der Montage und Demontage, um Schnittverletzungen zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass Sie das Teil festhalten, um ein Abrutschen zu verhindern.

Sichere Montage und Positionierung:

- **Warnung: Falsche Platzierung**

Vergewissern Sie sich, dass das Teil korrekt positioniert ist, bevor Sie es endgültig festdrücken. Eine fehlerhafte Platzierung kann zu Schäden am Fahrzeug führen oder erfordert das Entfernen und erneute Montieren, was das Klebeband schwächen könnte.

Demontagehinweise:

- **Vorsicht: Oberflächenbeschädigung**

Achten Sie bei der Demontage darauf, dass keine scharfen Werkzeuge oder übermäßige Kraft verwendet werden, um Kratzer oder Dellen auf dem Fahrzeuglack zu vermeiden. Wenn nötig, erwärmen Sie das Klebeband leicht, um es einfacher und schonender zu lösen.

Diese Sicherheitsanweisungen helfen, die Edelstahlteile sicher zu montieren und die Langlebigkeit sowie den Schutz des Fahrzeugs zu gewährleisten, ohne es zu beschädigen.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Englisch (English)

Possible Hazards:

Incorrect Installation:

Improper placement of the parts can result in insufficient adhesion or damage to the vehicle.

Slip and Injury Hazard:

Sharp edges of stainless steel can cause cuts during installation or removal.

Loss of Adhesion:


If the adhesive surface is not properly prepared (not clean, dry, or grease-free), the adhesive tape will not adhere correctly, and the part may detach while driving.

Cold Weather Installation Issues:

During colder months, the adhesive properties may be compromised if the material or the adhesive surface is not sufficiently warmed.

Surface Damage:

Careless handling during installation or removal can leave scratches or dents on vehicle surfaces.



Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Safety Warnings and Instructions:

Preparation of the Adhesive Surface:

- **Warning: Insufficient Adhesion** Ensure that the surface to be adhered to is clean, dry, and free from grease or dirt. Use an appropriate cleaner if necessary to ensure that the adhesive tape achieves maximum adhesion. Improperly cleaned surfaces can result in parts detaching during driving, increasing the risk of accidents.

Installation at Low Temperatures:

- **Caution: Cold-Related Adhesion Issues** Adhesion may be impaired at low temperatures. Warm the vehicle part and adhesive surface gently (e.g., with a hairdryer) to ensure better adhesion. Make sure the part is correctly positioned before pressing it firmly.

Avoiding Injuries:

- **Warning: Risk of Cuts** Stainless steel can have sharp edges. Wear protective gloves during installation and removal to prevent cuts. Make sure to hold the part securely to avoid slipping.

Safe Installation and Positioning:

- **Warning: Incorrect Positioning** Ensure the part is correctly positioned before pressing it firmly. Incorrect placement can cause damage to the vehicle or require removal and reinstallation, which could weaken the adhesive tape.

Removal Instructions:

- **Caution: Surface Damage** When removing the part, avoid using sharp tools or excessive force to prevent scratches or dents on the vehicle's paint. If necessary, gently heat the adhesive tape to make removal easier and more gentle.

These safety instructions help to ensure the stainless steel parts are installed safely, providing durability and protection for the vehicle without causing damage.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Spanisch (Español)

Posibles Peligros:

Instalación Incorrecta:

La colocación incorrecta de las piezas puede resultar en una fijación insuficiente o dañar el vehículo.

Riesgo de Resbalón y Lesiones:

Los bordes afilados del acero inoxidable pueden causar cortes durante la instalación o el desmontaje.

Pérdida de Adhesión:

Si la superficie adhesiva no está correctamente preparada (no limpia, seca o sin grasa), la cinta adhesiva no se adherirá adecuadamente y la pieza podría desprenderse durante la conducción.

Problemas de Instalación en Climas Fríos:

En climas fríos, la adhesión puede verse afectada si el material o la superficie adhesiva no se calientan adecuadamente.

Daños a la Superficie:

Un manejo descuidado durante la instalación o el desmontaje puede dejar arañazos o abolladuras en las superficies del vehículo.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Advertencias de Seguridad e Instrucciones:

Preparación de la Superficie Adhesiva:

- **Advertencia: Adhesión Insuficiente** Asegúrese de que la superficie donde se va a adherir esté limpia, seca y libre de grasa o suciedad. Utilice un limpiador adecuado si es necesario para garantizar que la cinta adhesiva logre la máxima adhesión. Una superficie mal limpiada puede hacer que las piezas se desprendan durante la conducción, aumentando el riesgo de accidentes.

Instalación a Bajas Temperaturas:

- **Precaución: Problemas de Adhesión por Frío** A bajas temperaturas, la adhesión puede verse comprometida. Caliente la pieza del vehículo y la superficie adhesiva suavemente (por ejemplo, con un secador de pelo) para garantizar una mejor adhesión. Asegúrese de colocar la pieza correctamente antes de presionarla firmemente.

Prevención de Lesiones:

- **Advertencia: Riesgo de Cortes** El acero inoxidable puede tener bordes afilados. Use guantes protectores durante la instalación y el desmontaje para evitar cortes. Asegúrese de sostener la pieza de manera segura para evitar resbalones.

Instalación y Posicionamiento Seguro:

- **Advertencia: Posicionamiento Incorrecto** Asegúrese de que la pieza esté correctamente posicionada antes de presionarla firmemente. Una colocación incorrecta puede causar daños al vehículo o requerir su extracción y reinstalación, lo que podría debilitar la cinta adhesiva.

Instrucciones de Desmontaje:

- **Precaución: Daños a la Superficie** Al retirar la pieza, evite usar herramientas afiladas o aplicar demasiada fuerza para evitar arañazos o abolladuras en la pintura del vehículo. Si es necesario, caliente la cinta adhesiva ligeramente para facilitar y suavizar la extracción.

Estas instrucciones de seguridad ayudan a garantizar que las piezas de acero inoxidable se instalen de manera segura, proporcionando durabilidad y protección al vehículo sin dañarlo.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Französisch (Français)

Dangers Potentiels :

Installation Incorrecte :

Une mauvaise installation des pièces peut entraîner une fixation insuffisante ou endommager le véhicule.

Risque de Glissade et de Blessure :

Les bords tranchants de l'acier inoxydable peuvent provoquer des coupures lors de l'installation ou du démontage.

Perte d'Adhérence :


Si la surface adhésive n'est pas correctement préparée (non propre, sèche ou exempte de graisse), le ruban adhésif ne collera pas correctement et la pièce pourrait se détacher en cours de route.

Problèmes de Montage par Temps Froid :

Par temps froid, les propriétés adhésives peuvent être compromises si le matériau ou la surface adhésive ne sont pas suffisamment chauffés.

Dommages aux Surfaces :

Une manipulation imprudente lors de l'installation ou du démontage peut laisser des rayures ou des bosses sur les surfaces du véhicule.



Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Avertissements de Sécurité et Instructions :

Préparation de la Surface Adhésive :

- **Avertissement : Adhérence Insuffisante** Assurez-vous que la surface à coller est propre, sèche et exempte de graisse ou de saleté. Utilisez un nettoyeur approprié si nécessaire pour garantir que le ruban adhésif adhère au maximum. Une surface mal nettoyée peut provoquer le détachement de la pièce pendant la conduite, augmentant ainsi le risque d'accident.

Installation à Basse Température :

- **Attention : Problèmes d'Adhérence dus au Froid** Par basses températures, l'adhérence peut être compromise. Chauffez délicatement la pièce du véhicule et la surface adhésive (par exemple avec un sèche-cheveux) pour assurer une meilleure adhérence. Assurez-vous de bien positionner la pièce avant de la presser fermement.

Prévention des Blessures :

- **Avertissement : Risque de Coupure** L'acier inoxydable peut avoir des bords tranchants. Portez des gants de protection lors de l'installation et du démontage pour éviter les coupures. Assurez-vous de tenir la pièce fermement pour éviter qu'elle ne glisse.

Installation et Positionnement Sûrs :

- **Avertissement : Mauvais Positionnement** Assurez-vous que la pièce est correctement positionnée avant de la presser fermement. Un mauvais positionnement peut endommager le véhicule ou nécessiter une dépose et une réinstallation, ce qui pourrait affaiblir le ruban adhésif.

Instructions de Démontage :

- **Attention : Dommages aux Surfaces** Lors du démontage, évitez d'utiliser des outils tranchants ou une force excessive pour ne pas rayer ou bosseler la peinture du véhicule. Si nécessaire, chauffez légèrement le ruban adhésif pour faciliter et adoucir le retrait.

Ces instructions de sécurité permettent d'installer les pièces en acier inoxydable de manière sûre, garantissant durabilité et protection du véhicule sans l'endommager.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Italienisch (Italiano)

Possibili Pericoli:

Installazione Errata:

Un'installazione impropria delle parti può causare un fissaggio insufficiente o danneggiare il veicolo.

Rischio di Scivolamento e Lesioni:

I bordi affilati dell'acciaio inossidabile possono causare tagli durante l'installazione o la rimozione.

Perdita di Aderenza:


Se la superficie adesiva non è adeguatamente preparata (non pulita, asciutta o priva di grasso), il nastro adesivo non aderirà correttamente e la parte potrebbe staccarsi durante la guida.

Problemi di Installazione in Condizioni Fredde:

In condizioni di freddo, l'adesione può essere compromessa se il materiale o la superficie adesiva non vengono riscaldati sufficientemente.

Danni alle Superfici:

Una manipolazione negligente durante l'installazione o la rimozione può lasciare graffi o ammaccature sulle superfici del veicolo.



Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Avvertenze di Sicurezza e Istruzioni:

Preparazione della Superficie Adesiva:

- **Avvertenza: Aderenza Insufficiente** Assicurarsi che la superficie da incollare sia pulita, asciutta e priva di grasso o sporco. Se necessario, utilizzare un detergente adeguato per garantire la massima adesione del nastro adesivo. Una superficie non adeguatamente pulita può far sì che le parti si stacchino durante la guida, aumentando il rischio di incidenti.

Installazione a Basse Temperature:

- **Attenzione: Problemi di Aderenza con il Freddo** A basse temperature, l'adesione potrebbe essere compromessa. Riscaldare delicatamente la parte del veicolo e la superficie adesiva (ad esempio con un asciugacapelli) per garantire una migliore adesione. Assicurarsi che il pezzo sia correttamente posizionato prima di premerlo con fermezza.

Evitare Lesioni:

- **Avvertenza: Rischio di Tagli** L'acciaio inossidabile può avere bordi affilati. Indossare guanti protettivi durante l'installazione e la rimozione per evitare tagli. Assicurarsi di tenere il pezzo saldamente per evitare che scivoli.

Installazione e Posizionamento Sicuri:

- **Avvertenza: Posizionamento Errato** Assicurarsi che il pezzo sia correttamente posizionato prima di premerlo fermamente. Un posizionamento errato può causare danni al veicolo o richiedere la rimozione e la reinstallazione, il che potrebbe indebolire il nastro adesivo.

Istruzioni di Rimozione:

- **Attenzione: Danni alle Superfici** Durante la rimozione, evitare di usare strumenti affilati o eccessiva forza per evitare graffi o ammaccature sulla vernice del veicolo. Se necessario, riscaldare leggermente il nastro adesivo per facilitarne la rimozione.

Queste istruzioni di sicurezza aiutano a garantire che le parti in acciaio inossidabile siano installate in sicurezza, fornendo durabilità e protezione al veicolo senza danneggiarlo.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Schwedisch (Svenska)

Möjliga Faror:

Felaktig Installation:

Felaktig placering av delarna kan resultera i otillräcklig fastsättning eller skada på fordonet.

Risk för Halkning och Skador:

Skarpa kanter på rostfritt stål kan orsaka skärsår under montering eller demontering.

Förlust av Fäste:


Om den klistriga ytan inte är korrekt förberedd (inte ren, torr eller fettfri) kan tejpens inte fästa ordentligt och delen kan lossna under körning.

Problem vid Montering i Kallt Väder:

Under kalla månader kan vidhäftningsförmågan försämrats om materialet eller den klistriga ytan inte värms upp tillräckligt.

Ytskador:

Oaktsam hantering under montering eller demontering kan lämna repor eller bucklor på fordonets ytor.



Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Säkerhetsvarningar och Instruktioner:

Förberedelse av Klisterytan:

- **Varning: Otillräcklig Vidhäftning** Se till att ytan som ska limmas är ren, torr och fri från fett eller smuts. Använd vid behov en lämplig rengöringsmedel för att säkerställa att tejsen fäster maximalt. En felaktigt rengjord yta kan leda till att delen lossnar under körning, vilket ökar risken för olyckor.

Montering vid Låga Temperaturer:

- **Försiktighet: Problem med Vidhäftning vid Kyla** Vid låga temperaturer kan vidhäftningsförmågan vara nedsatt. Värm försiktigt upp fordonets del och klisterytan (t.ex. med en hårtork) för att säkerställa bättre vidhäftning. Kontrollera att delen är korrekt placerad innan den trycks fast.

Undvik Skador:

- **Varning: Skärskaderisk** Rostfritt stål kan ha skarpa kanter. Använd skyddshandskar under montering och demontering för att undvika skärskador. Håll delen ordentligt för att undvika att den glider.

Säker Montering och Positionering:

- **Varning: Felaktig Placering** Kontrollera att delen är korrekt placerad innan den trycks fast. En felaktig placering kan skada fordonet eller kräva demontering och ommontering, vilket kan försvaga tejsen.

Instruktioner för Demontering:

- **Försiktighet: Ytskador** Använd inte skarpa verktyg eller överdriven kraft vid demontering för att undvika repor eller bucklor på fordonets lack. Om det behövs, värm försiktigt tejsen för att underlätta en smidig och skonsam borttagning.

Dessa säkerhetsanvisningar hjälper till att säkerställa att delarna av rostfritt stål monteras säkert, vilket ger hållbarhet och skydd för fordonet utan att orsaka skador.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Niederländisch (Dutch)

Mogelijke Gevaren:

Verkeerde Installatie:

Onjuiste plaatsing van de onderdelen kan leiden tot onvoldoende hechting of schade aan het voertuig.

Uitglijd- en Letselgevaar:

Scherpe randen van roestvrij staal kunnen snijwonden veroorzaken tijdens installatie of demontage.

Verlies van Hechting:


Als het kleefoppervlak niet goed is voorbereid (niet schoon, droog of vetvrij), kan de tape niet goed hechten en kan het onderdeel loskomen tijdens het rijden.

Problemen bij Montage in Koude Temperaturen:

Tijdens koude maanden kan de kleefkracht afnemen als het materiaal of het kleefoppervlak niet voldoende wordt verwarmd.

Oppervlaktebeschadigingen:

Onvoorzichtige behandeling tijdens montage of demontage kan krassen of deuken achterlaten op voertuigoppervlakken.



Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Veiligheidswaarschuwingen en Instructies:

Vorbereitung van het Kleefoppervlak:

- **Waarschuwing: Onvoldoende Hechting** Zorg ervoor dat het oppervlak waarop gelijmd moet worden schoon, droog en vrij van vet of vuil is. Gebruik indien nodig een geschikte reiniger om te zorgen voor maximale hechting van de tape. Een slecht gereinigd oppervlak kan ertoe leiden dat onderdelen tijdens het rijden loskomen, wat het risico op ongevallen verhoogt.

Montage bij Lage Temperaturen:

- **Voorzichtigheid: Problemen met Hechting bij Kou** Bij lage temperaturen kan de hechting worden aangetast. Verwarm het voertuigonderdeel en het kleefoppervlak voorzichtig (bijvoorbeeld met een föhn) om een betere hechting te garanderen. Zorg ervoor dat het onderdeel correct is gepositioneerd voordat het stevig wordt aangedrukt.

Voorkomen van Letsel:

- **Waarschuwing: Risico op Snijwonden** Roestvrij staal kan scherpe randen hebben. Draag beschermende handschoenen tijdens de montage en demontage om snijwonden te voorkomen. Zorg ervoor dat u het onderdeel stevig vasthoudt om uitglijden te voorkomen.

Veilige Montage en Positionering:

- **Waarschuwing: Verkeerde Positionering** Zorg ervoor dat het onderdeel correct is gepositioneerd voordat het stevig wordt aangedrukt. Onjuiste plaatsing kan schade aan het voertuig veroorzaken of het verwijderen en herinstalleren vereisen, waardoor de tape kan verzwakken.

Instructies voor Demontage:

- **Voorzichtigheid: Oppervlaktebeschadigingen** Gebruik bij het verwijderen van het onderdeel geen scherpe gereedschappen of overmatige kracht om krassen of deuken in de lak van het voertuig te voorkomen. Verwarm de tape indien nodig licht om het gemakkelijker en zachter te verwijderen.

Deze veiligheidsinstructies helpen ervoor te zorgen dat de roestvrijstalen onderdelen veilig worden gemonteerd, waardoor de duurzaamheid en bescherming van het voertuig wordt gegarandeerd zonder schade te veroorzaken.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Polnisch (Polski)

Możliwe Zagrożenia:

Nieprawidłowa Instalacja:

Nieprawidłowe umieszczenie części może skutkować niewystarczającym trzymaniem lub uszkodzeniem pojazdu.

Ryzyko Poślizgnięcia i Obrażeń:

Ostro zakończone krawędzie stali nierdzewnej mogą powodować skaleczenia podczas montażu lub demontażu.

Utrata Przyczepności:


Jeśli powierzchnia klejąca nie jest odpowiednio przygotowana (nie jest czysta, sucha lub odtłuszczona), taśma klejąca nie będzie odpowiednio przylegać i część może odpaść podczas jazdy.

Problemy z Montażem w Niskich Temperaturach:

W zimnych miesiącach właściwości klejące mogą być osłabione, jeśli materiał lub powierzchnia klejąca nie zostaną odpowiednio ogrzane.

Uszkodzenia Powierzchni:

Nieuważne obchodzenie się podczas montażu lub demontażu może pozostawić rysy lub wgniecenia na powierzchni pojazdu.



Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa:

Przygotowanie Powierzchni Klejącej:

- **Ostrzeżenie: Niewystarczająca Przyczepność** Upewnij się, że powierzchnia, która ma być przyklejona, jest czysta, sucha i wolna od tłuszczu lub brudu. Użyj odpowiedniego środka czyszczącego, aby zapewnić maksymalną przyczepność taśmy. Nieprawidłowo oczyszczona powierzchnia może spowodować, że część odpadnie podczas jazdy, zwiększając ryzyko wypadku.

Montaż w Niskich Temperaturach:

- **Uwaga: Problemy z Przyczepnością w Niskich Temperaturach** Przy niskich temperaturach przyczepność może być osłabiona. Ostrożnie podgrzej część pojazdu oraz powierzchnię klejącą (np. za pomocą suszarki), aby zapewnić lepszą przyczepność. Upewnij się, że część jest prawidłowo umieszczona przed jej mocnym przyklejeniem.

Zapobieganie Obrażeniom:

- **Ostrzeżenie: Ryzyko Skaleczenia** Stal nierdzewna może mieć ostre krawędzie. Zakładaj rękawice ochronne podczas montażu i demontażu, aby uniknąć skaleczeń. Upewnij się, że trzymasz część pewnie, aby zapobiec poślizgnięciu.

Bezpieczny Montaż i Pozycjonowanie:

- **Ostrzeżenie: Nieprawidłowe Umiejscowienie** Upewnij się, że część jest prawidłowo umieszczona przed jej mocnym przyklejeniem. Nieprawidłowe umiejscowienie może spowodować uszkodzenie pojazdu lub wymagać usunięcia i ponownego zamontowania, co może osłabić taśmę klejącą.

Instrukcje Demontażu:

- **Uwaga: Uszkodzenia Powierzchni** Podczas demontażu unikaj używania ostrych narzędzi lub nadmiernej siły, aby nie powodować zarysowań lub wgnieceń na lakierze pojazdu. Jeśli to konieczne, lekko podgrzej taśmę klejącą, aby ułatwić i delikatnie usunąć część.

Te instrukcje bezpieczeństwa pomagają w bezpiecznym montażu części ze stali nierdzewnej, zapewniając trwałość i ochronę pojazdu bez jego uszkodzenia.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Tschechisch (Čeština)

Možná Nebezpečí:

Nesprávná Instalace:

Nesprávné umístění dílů může vést k nedostatečnému upevnění nebo poškození vozidla.

Nebezpečí Sklouznutí a Zranění:

Ostré hrany nerezové oceli mohou při montáži nebo demontáži způsobit řezná zranění.

Ztráta Přilnavosti:


Pokud není lepicí povrch správně připraven (není čistý, suchý nebo odmaštěný), lepicí páska nebude správně přilnavá a díl se může během jízdy uvolnit.

Problémy s Montáží při Nízkých Teplotách:

V chladných obdobích může být přilnavost snížena, pokud materiál nebo lepicí povrch nejsou dostatečně zahřáty.

Poškození Povrchu:

Neopatrné zacházení při montáži nebo demontáži může zanechat škrábance nebo promáčkliny na povrchu vozidla.



Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Bezpečnostní Upozornění a Pokyny:

Příprava Lepicího Povrchu:

- **Varování: Nedostatečná Přilnavost** Ujistěte se, že povrch, který má být lepen, je čistý, suchý a bez mastnoty nebo nečistot. V případě potřeby použijte vhodný čisticí prostředek, abyste zajistili maximální přilnavost lepicí pásky. Nesprávně vyčištěný povrch může způsobit uvolnění dílu během jízdy, což zvyšuje riziko nehody.

Montáž při Nízkých Teplotách:

- **Pozor: Problémy s Přilnavostí při Chladu** Při nízkých teplotách může být přilnavost zhoršena. Jemně zahřejte část vozidla a lepicí povrch (např. pomocí fénu), aby byla zajištěna lepší přilnavost. Ujistěte se, že je díl správně umístěn před jeho pevným přitlačením.

Prevence Zranění:

- **Varování: Riziko Řezných Zranění** Nerezová ocel může mít ostré hrany. Při montáži a demontáži noste ochranné rukavice, abyste předešli řezným zraněním. Ujistěte se, že díl držíte pevně, aby nedošlo ke sklouznutí.

Bezpečná Montáž a Umístění:

- **Varování: Nesprávné Umístění** Ujistěte se, že je díl správně umístěn před jeho pevným přitlačením. Nesprávné umístění může způsobit poškození vozidla nebo vyžadovat jeho odstranění a opětovnou montáž, což může oslabit lepicí pásku.

Pokyny pro Demontáž:

- **Pozor: Poškození Povrchu** Při demontáži se vyvarujte používání ostrých nástrojů nebo nadměrné síly, aby nedošlo k poškrábání nebo promáčknutí laku vozidla. V případě potřeby lehce zahřejte lepicí pásku, aby bylo odstranění snadnější a šetrnější.

Tato bezpečnostní upozornění pomáhají zajistit, aby byly díly z nerezové oceli bezpečně namontovány, což zajišťuje trvanlivost a ochranu vozidla bez jeho poškození.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Slowakisch (Slovenčina)

Možné Nebezpečenstvá:

Nesprávna Inštalácia:

Nesprávne umiestnenie častí môže viesť k nedostatočnému upevneniu alebo poškodeniu vozidla.

Riziko Pošmyknutia a Zranenia:

Ostré hrany nerezovej ocele môžu pri montáži alebo demontáži spôsobiť rezné zranenia.

Strata Priľnavosti:


Ak nie je lepiaca plocha správne pripravená (nie je čistá, suchá alebo bez mastnoty), lepiaca páska nebude správne držať a časť sa môže počas jazdy uvoľniť.

Problémy s Montážou v Chladnom Počasí:

Počas chladných mesiacov môže byť priľnavosť znížená, ak nie je materiál alebo lepiaca plocha dostatočne zahriata.

Poškodenie Povrchov:

Neopatrné zaobchádzanie pri montáži alebo demontáži môže zanechať škrabance alebo preliačiny na povrchu vozidla.



Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Bezpečnostné Upozornenia a Pokyny:

Príprava Lepiacej Plochy:

- **Varovanie: Nedostatočná Priľnavosť** Uistite sa, že povrch, ktorý sa má prilepiť, je čistý, suchý a bez mastnoty alebo nečistôt. Ak je to potrebné, použite vhodný čistiaci prostriedok na zabezpečenie maximálnej priľnavosti lepiacej pásky. Nesprávne vyčistený povrch môže spôsobiť, že sa časť počas jazdy uvoľní, čím sa zvyšuje riziko nehody.

Montáž pri Nízkych Teplotách:

- **Pozor: Problémy s Priľnavosťou v Chladnom Počasí** Pri nízkych teplotách môže byť priľnavosť oslabená. Jemne zahrejte časť vozidla a lepiacu plochu (napr. sušičom na vlasy), aby sa zabezpečila lepšia priľnavosť. Uistite sa, že časť je správne umiestnená pred tým, než ju pevne pritlačíte.

Prevenca Zranení:

- **Varovanie: Riziko Rezného Zranenia** Nerezová oceľ môže mať ostré hrany. Pri montáži a demontáži noste ochranné rukavice, aby ste predišli rezným zraneniam. Uistite sa, že časť držíte pevne, aby nedošlo k pošmyknutiu.

Bezpečná Montáž a Umiestnenie:

- **Varovanie: Nesprávne Umiestnenie** Uistite sa, že časť je správne umiestnená pred tým, než ju pevne pritlačíte. Nesprávne umiestnenie môže spôsobiť poškodenie vozidla alebo vyžadovať odstránenie a opätovnú montáž, čo môže oslabiť lepiacu pásku.

Pokyny na Demontáž:

- **Pozor: Poškodenie Povrchu** Pri demontáži sa vyhnite používaniu ostrých nástrojov alebo nadmernej sily, aby ste zabránili poškriabaniu alebo preliačnám na laku vozidla. Ak je to potrebné, jemne zahrejte lepiacu pásku, aby bolo odstránenie jednoduchšie a šetrnejšie.

Tieto bezpečnostné pokyny pomáhajú zaistiť bezpečnú montáž častí z nerezovej ocele, čím zabezpečujú odolnosť a ochranu vozidla bez jeho poškodenia.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Russisch (Русский)

Возможные Опасности:

Неправильная Установка:

Неправильное размещение деталей может привести к недостаточному закреплению или повреждению автомобиля.

Опасность Скольжения и Травм:

Острые края нержавеющей стали могут вызвать порезы при установке или демонтаже.

Потеря Адгезии:


Если клеевая поверхность не подготовлена должным образом (не чистая, сухая или без жира), клейкая лента не будет держаться должным образом, и деталь может отвалиться во время движения.

Проблемы При Установке в Холодное Время Года:

В холодное время года адгезивные свойства могут ухудшаться, если материал или клеевая поверхность недостаточно нагреты.

Повреждение Поверхности:

Неосторожное обращение при установке или демонтаже может оставить царапины или вмятины на поверхностях автомобиля.



Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Предупреждения по Безопасности и Инструкции:

Подготовка Клеевой Поверхности:

- **Предупреждение: Недостаточная Адгезия** Убедитесь, что поверхность, на которую будет нанесена лента, чистая, сухая и без жира или грязи. При необходимости используйте подходящее чистящее средство для обеспечения максимальной адгезии клейкой ленты. Плохо очищенная поверхность может привести к тому, что деталь отвалится во время движения, увеличивая риск аварии.

Установка при Низких Температурах:

- **Внимание: Проблемы с Адгезией при Холоде** При низких температурах адгезия может ухудшаться. Осторожно нагрейте часть автомобиля и клеевую поверхность (например, феном), чтобы обеспечить лучшую адгезию. Убедитесь, что деталь правильно расположена перед тем, как крепко прижать ее.

Предотвращение Травм:

- **Предупреждение: Риск Порезов** Нержавеющая сталь может иметь острые края. Надевайте защитные перчатки во время установки и демонтажа, чтобы избежать порезов. Убедитесь, что держите деталь крепко, чтобы избежать скольжения.

Безопасная Установка и Позиционирование:

- **Предупреждение: Неправильное Позиционирование** Убедитесь, что деталь правильно расположена перед тем, как крепко прижать ее. Неправильное расположение может повредить автомобиль или потребовать снятия и повторной установки, что может ослабить клейкую ленту.

Инструкции по Демонтажу:

- **Внимание: Повреждение Поверхности** При демонтаже избегайте использования острых инструментов или чрезмерного усилия, чтобы не вызвать царапины или вмятины на покрытии автомобиля. При необходимости слегка нагрейте клейкую ленту, чтобы облегчить и упростить снятие.

Эти инструкции по безопасности помогают обеспечить безопасную установку деталей из нержавеющей стали, обеспечивая долговечность и защиту автомобиля без его повреждения.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Türkisch (Türkçe)

Olası Tehlikeler:

Yanlış Kurulum:

Parçaların yanlış yerleştirilmesi, yetersiz tutunmaya veya aracın zarar görmesine neden olabilir.

Kayma ve Yaralanma Tehlikesi:

Paslanmaz çeliğin keskin kenarları, montaj veya demontaj sırasında kesiklere neden olabilir.

Yapışmanın Kaybı:

Yapışkan yüzey düzgün hazırlanmadıysa (temiz, kuru veya yağsız değilse), bant düzgün yapışmaz ve parça sürüş sırasında gevşeyebilir.

Soğuk Havalarda Montaj Sorunları:

Soğuk havalarda, malzeme veya yapışkan yüzey yeterince ısıtılmadığında yapışma özellikleri azalabilir.

Yüzey Hasarı:

Montaj veya demontaj sırasında dikkatsizce yapılan işlemler araç yüzeyinde çizik veya çukurlar bırakabilir.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Güvenlik Uyarıları ve Talimatlar:

Yapışkan Yüzeyin Hazırlanması:

- **Uyarı: Yetersiz Yapışma** Yapıştırılacak yüzeyin temiz, kuru ve yağ veya kirden arındırılmış olduğundan emin olun. Gerekirse uygun bir temizleyici kullanarak bantın maksimum yapışmasını sağlayın. Yeterince temizlenmemiş bir yüzey, parçaların sürüş sırasında gevşemesine ve kaza riskinin artmasına neden olabilir.

Düşük Sıcaklıklarda Montaj:

- **Dikkat: Soğuk Kaynaklı Yapışma Sorunları** Düşük sıcaklıklarda yapışma özellikleri azalabilir. Aracın parçasını ve yapışkan yüzeyi nazikçe (örneğin bir saç kurutma makinesi ile) ısıtarak daha iyi yapışma sağlayın. Parçayı iyice bastırmadan önce doğru şekilde konumlandığından emin olun.

Yaralanmaları Önleme:

- **Uyarı: Kesilme Riski** Paslanmaz çelik keskin kenarlara sahip olabilir. Montaj ve demontaj sırasında kesiklerden kaçınmak için koruyucu eldiven giyin. Parçayı kaymayı önlemek için sıkıca tutun.

Güvenli Montaj ve Konumlandırma:

- **Uyarı: Yanlış Yerleştirme** Parçayı sıkıca bastırmadan önce doğru bir şekilde konumlandığından emin olun. Yanlış yerleştirme, araca zarar verebilir veya bantın zayıflamasına neden olabilecek çıkarma ve yeniden montaj gerektirebilir.

Sökme Talimatları:

- **Dikkat: Yüzey Hasarı** Parçayı sökerken keskin aletler kullanmaktan veya aşırı güç uygulamaktan kaçınin, bu durum aracın boyasında çiziklere veya çukurlara neden olabilir. Gerekirse, yapışkan bandı nazikçe ısıtarak çıkarmayı daha kolay ve nazik hale getirin.

Bu güvenlik talimatları, paslanmaz çelik parçaların güvenli bir şekilde monte edilmesine yardımcı olarak, aracın dayanıklılığını ve korunmasını sağlar, herhangi bir zarar vermeden.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Rumänisch (Română)

Posibile Pericole:

Instalare Incorectă:

Poziționarea necorespunzătoare a pieselor poate duce la o fixare insuficientă sau la deteriorarea vehiculului.

Risc de Alunecare și Răni:

Marginile ascuțite ale oțelului inoxidabil pot cauza tăieturi în timpul instalării sau demontării.

Pierderea Aderenței:


Dacă suprafața adezivă nu este pregătită corespunzător (nu este curată, uscată sau degresată), banda adezivă nu va adera corect, iar piesa se poate desprinde în timpul condusului.

Probleme la Montaj în Vreme Rece:

În lunile reci, proprietățile adezive pot fi compromise dacă materialul sau suprafața adezivă nu sunt suficient încălzite.

Deteriorări ale Suprafeței:

Manipularea neglijentă în timpul instalării sau demontării poate lăsa zgârieturi sau lovituri pe suprafețele vehiculului.



Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Avertismente și Instrucțiuni de Siguranță:

Pregătirea Suprafeței Adezive:

- **Avertisment: Aderență Insuficientă** Asigurați-vă că suprafața pe care urmează să fie lipită este curată, uscată și fără grăsime sau murdărie. Utilizați un agent de curățare adecvat, dacă este necesar, pentru a asigura aderența maximă a benzii adezive. O suprafață curățată necorespunzător poate duce la desprinderea pieselor în timpul condusului, crescând riscul de accidente.

Montaj la Temperatură Scăzută:

- **Atenție: Probleme de Aderență la Rece** La temperaturi scăzute, aderența poate fi compromisă. Încălziți ușor piesa vehiculului și suprafața adezivă (de exemplu, cu un uscător de păr) pentru a asigura o mai bună aderență. Asigurați-vă că piesa este poziționată corect înainte de a o apăsa ferm.

Prevenirea Rănilor:

- **Avertisment: Risc de Tăieturi** Oțelul inoxidabil poate avea margini ascuțite. Purtați mănuși de protecție în timpul instalării și demontării pentru a evita tăieturile. Asigurați-vă că țineți piesa ferm pentru a preveni alunecarea.

Montaj și Poziționare Sigură:

- **Avertisment: Poziționare Incorectă** Asigurați-vă că piesa este poziționată corect înainte de a o apăsa ferm. O poziționare incorectă poate cauza daune vehiculului sau poate necesita demontarea și reinstalarea, ceea ce ar putea slăbi banda adezivă.

Instrucțiuni de Demontare:

- **Atenție: Deteriorări ale Suprafeței** La demontare, evitați utilizarea uneltelor ascuțite sau aplicarea unei forțe excesive pentru a preveni zgârierea sau lovirea vopselei vehiculului. Dacă este necesar, încălziți ușor banda adezivă pentru a facilita și a ușura îndepărtarea.

Aceste instrucțiuni de siguranță ajută la montarea corectă și sigură a pieselor din oțel inoxidabil, oferind durabilitate și protecție vehiculului fără a-l deteriora.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi